



**Marktgemeinde Sand in Taufers  
Comune di Borgata Campo Tures**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**VERORDNUNG  
über die Einführung und  
Anwendung der  
Gemeindeaufenthaltsabgabe**

**REGOLAMENTO  
per l'istituzione e  
l'applicazione dell'imposta  
comunale di soggiorno**

Dritte Abänderung

**2018**

Terza Modifica

genehmigt mit Beschluss Nr. 57/R  
vom 19.11.2013

approvato con deliberazione del 19/11/2013 del 57/C

abgeändert mit Beschluss Nr. 18/R  
vom 30.04.2014

modificato con deliberazione del 30/04/2014 del  
18/C

abgeändert mit Beschluss Nr. 14/R  
vom 25.03.2015

modificato con deliberazione del  
25/03/2015 del 14/C

abgeändert mit Beschluss Nr. 89/R  
vom 27.12.2018

modificato con deliberazione del  
27/12/2018 n. 89/C

IN KRAFT MIT

**01.01.2019**

IN VIGORE CON



# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## Gesetzliche Bestimmungen:

Gesetzesvertretendes Dekret vom 15. Dezember 1997, Nr. 446, Artikel 52 i.g.F.

Landesgesetz vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 i.g.F.

Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F.

Dekret des Landeshauptmannes der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 01. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F.

Beschluss der Landesregierung vom 14. Jänner 2013, Nr. 32 i.g.F.

Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. Dezember 1997, Nr. 471 und 472 i.g.F.

Gesetz vom 27. Dezember 2006, Nr. 296 i.g.F.

Beschluss der Landesregierung vom 20. März 2018, Nr. 240 i.g.F.

Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F.

Einheitstext der Gemeindeordnung der Region Trentino/Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01. Februar 2005, Nr. 3/L

Satzung dieser Gemeinde

Landesgesetz vom 12. Dezember 2016, Nr. 25 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften

Dekret des Landeshauptmannes der Autonomen Provinz Bozen vom 26. Mai 2016, Nr. 15 i.g.F.

Dekret des Landeshauptmannes der Autonomen Provinz Bozen vom 04. Jänner 2018, Nr. 1 i.g.F.

## Normative legislative:

Decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446, articolo 52 nel testo vigente

Legge Provinciale del 14 dicembre 1988, n. 58 nel testo vigente

Legge Provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 nel testo vigente

Decreto del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige del 1 febbraio 2013, n. 4 nel testo vigente

Deliberazione della Giunta Provinciale del 14 gennaio 2013, n. 32 nel testo vigente

Decreto legislativo 18 dicembre 1997, n. 471 und 472 nel testo vigente

Legge del 27 dicembre 2006, n. 296

Deliberazione della Giunta provinciale del 20 marzo 2018, n. 240 nel testo vigente

Legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 nel testo vigente

Testo unico dell'ordinamento dei comuni della regione Trentino/Alto-Adige, approvato con D.P.Reg. 01 febbraio 2005, n. 3/L

Statuto di questo Comune

Legge provinciale del 12 dicembre 2016, n. 25 relativa all'ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali

Decreto del presidente della Provincia Autonoma di Bolzano del 26 maggio 2016, n. 15 nel testo vigente

Decreto del presidente della Provincia Autonoma di Bolzano del 04 gennaio 2018, n. 11 nel testo vigente



# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## INHALTSVERZEICHNIS

## INDICE

Artikel/ Articolo	Beschreibung	Descrizione	Seite/ pagina
1	Gegenstand der Verordnung	Oggetto del Regolamento	3
2	Besteuerungsgrundlage und Abgabenschuldner	Presupposto e soggetti passivi	3
3	Steuersubstitute	Sostituti d'imposta	4
4	Befreiungen	Esenzioni	4
5	Ausmaß der Abgabe	Misura dell'imposta	5
6	Mitteilung- und Überweisungspflicht	Obbligo di comunicazione e termine di riversamento	6
7	Kontrollen und Feststellungen der Abgabe	Attività di controllo e di accertamento dell'imposta	6
8	Strafen	Sanzioni	7
9	Rückerstattungen	Rimborsi	7
10	Verfahren zur Kontrolle der Einhaltung der Qualitätskriterien	Procedimento di controllo del rispetto dei criteri di qualità	8
11	Zuweisung des Abgabeaufkommens und Überweisung	Devoluzione del gettito d'imposta e riversamento	8
12	Verantwortlicher Beamter	Funzionario Responsabile	8
13	Streitverfahren	Contenzioso	8
14	Inkrafttreten	Entrata in vigore	9



# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe

### Artikel 1

#### Gegenstand der Verordnung

1. Mit der vorliegenden Verordnung werden in Ergänzung zum Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F und in Durchführung des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. weitere Bestimmungen für die Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe erlassen. Im Besonderen werden folgende Bereiche geregelt:
  - a. die Höhe der Gemeindeaufenthaltsabgabe,
  - b. die Modalitäten für die Übertragung der erforderlichen Daten,
  - c. die Modalitäten für die Überweisung der Gemeindeaufenthaltsabgabe,
  - d. das Verfahren zur Kontrolle der Einhaltung der Qualitätskriterien, gemäß einer Vereinbarung zwischen der Landesverwaltung und dem Gemeindeverband.

### Artikel 2

#### Besteuerungsgrundlage und Abgabenschuldner

1. Zur Zahlung der Abgabe sind alle Personen verpflichtet, die in folgenden im Gebiet der Gemeinde Sand in Taufers gelegenen Beherbergungsbetrieben übernachten:
  - a. gasthofähnliche und nicht gasthofähnliche Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 und 6 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58;
  - b. Gästezimmer und Ferienwohnungen laut Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12;
  - c. Urlaub auf dem Bauernhof laut Artikel 2 Absatz 3 Buchstabe a) des Landesgesetzes

## Regolamento per l'istituzione e l'applicazione dell'imposta comunale di soggiorno

### Articolo 1

#### Oggetto del regolamento

- 1) Con il presente regolamento sono emanate ad integrazione della legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 t.v. e in esecuzione del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 t.v. ulteriori disposizioni per l'applicazione dell'imposta comunale di soggiorno. In particolare si disciplinano i seguenti ambiti:
  - a) la misura dell'imposta comunale di soggiorno,
  - b) le modalità di trasmissione dei dati necessari,
  - c) le modalità di versamento dell'imposta,
  - d) il procedimento di controllo del rispetto dei criteri di qualità, come da accordo tra l'amministrazione provinciale ed il Consorzio dei Comuni.

### Articolo 2

#### Presupposto e soggetti passivi

- 1) L'imposta è dovuta al Comune di Campo Tures dai soggetti che pernottano nei seguenti esercizi ricettivi, ubicati nel territorio del Comune di Campo Tures:
  - a) le strutture ricettive a carattere alberghiero ed extralberghiero di cui agli articoli 5 e 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58;
  - b) le camere e gli appartamenti di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12;
  - c) gli agriturismi di cui all'articolo 2, comma 3, lettera a), della legge provinciale 19



# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

vom 19. September 2008, Nr. 7;

d. Einrichtungen, die gemäß Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, i.g.F. Unterkunft anbieten.<sup>1</sup>

2. Die Abgabe ist pro Person und Übernachtung geschuldet und ist am letzten Aufenthaltstag im Beherbergungsbetrieb vom Abgabeschuldner dem Steuersubstitut zu zahlen. Auf der Rechnung/Steuerquittung, welche vom Steuersubstitut ausgestellt wird, kann die Abgabe auch als „Ortstaxe“, „imposta di soggiorno“ oder „Local Tax“ bezeichnet werden und es muss angegeben werden, ob der Abgabeschuldner der Verpflichtung zur Zahlung der Abgabe nachgekommen ist oder nicht. Es muss zudem auch angegeben werden, dass der Abgabebetrag nicht der Mehrwertsteuer unterliegt.

## Artikel 3 Steuersubstitute

1. Die im vorhergehenden Artikel 2, Absatz 1 angeführten und im Gebiet der Gemeinde Sand in Taufers gelegenen Beherbergungsbetriebe sind Steuersubstitute mit Einhebungs- und Rückgriffrecht.
2. Die Steuersubstitute sind verpflichtet:
  - a. die Abgabe von den Abgabeschuldnern einzuheben;
  - b. die von der Gemeinde vorgeschriebenen Meldungen vorzunehmen;
  - c. der zuständigen Gemeinde die geschuldeten Beträge zu überweisen.

settembre 2008, n. 7;

d) Le strutture che offrono alloggio ai sensi della legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, t.v.<sup>2</sup>

- 2) L'imposta è dovuta per ogni persona e per ogni notte di soggiorno ed è corrisposta dal soggetto passivo al sostituto d'imposta l'ultimo giorno di permanenza del soggetto passivo nell'esercizio ricettivo. Sulla fattura/ricevuta fiscale emessa dal sostituto d'imposta, l'imposta può essere indicata anche come "Ortstaxe", "imposta di soggiorno" o "local tax" e deve essere indicato l'assolvimento o meno dell'obbligo di corresponsione dell'imposta da parte del soggetto passivo. Dev'essere altresì indicato che l'importo dell'imposta non è soggetto ad IVA.

## Articolo 3 Sostituti d'imposta

- 1) Sono sostituti d'imposta, con diritto di incasso e rivalsa nei confronti del soggetto passivo, i gestori degli esercizi ricettivi di cui al precedente articolo 2, comma 1, ubicati nel territorio del Comune di Campo Tures.
- 2) I sostituti d'imposta sono tenuti a:
  - a) riscuotere l'imposta dai soggetti passivi;
  - b) inviare le dichiarazioni e la documentazione richiesta dal Comune;
  - c) riversare al Comune competente le somme dovute a titolo d'imposta.

<sup>1</sup> Der Buchstabe d) des Art. 2 Absatz 1 wurde hinzugefügt durch Art. 3 Absatz 1 des L.G. vom 14.07.2015, Nr. 8

<sup>2</sup> La lettera d) del art. 2, comma 1, è stata aggiunta dall'art. 3, comma 1, della L.P. 14 luglio 2015, n. 8



# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## Artikel 4 Befreiungen

1. Von der Zahlung der Abgabe befreit sind:
  - a) Minderjährige bis zur Vollendung des 14. Lebensjahres;
  - b) Personal, das im Betrieb übernachtet, in dem es tätig ist;
  - c) Personen, die wegen Naturkatastrophen in Beherbergungsbetrieben übernachten;
  - d) Personen, die Pflichtpraktika von öffentlichen Bildungseinrichtungen des Landes besuchen oder an didaktischen Projekten derselben teilnehmen;
  - e) die Personen, die in der Gemeinde ihren Wohnsitz haben und vorübergehend aufgrund von Wohnproblemen in einem Betrieb übernachten.<sup>3</sup>
1. Voraussetzung für die Anwendung der Befreiung gemäß dem vorhergehenden Buchstaben d) ist die Aushändigung von Seiten des Abgabeschuldners an den Steuersubstitut einer eigens dafür ausgestellten offiziellen Bescheinigung der öffentlichen und diesen gleichgestellten Schulen. In dieser Bescheinigung muss angegeben sein, ob es sich um ein Pflichtpraktikum oder um ein didaktisches Projekt handelt, die Namen der betroffenen Schüler und an welchen Tagen das Pflichtpraktikum absolviert oder das didaktische Projekt abgewickelt wird.
2. Voraussetzung für die Anwendung der Befreiung gemäß dem vorhergehenden Buchstaben e) ist die Aushändigung von Seiten des Abgabeschuldners an den Steuersubstitut einer schriftlichen Erklärung, mit welcher der Abgabeschuldner festhält, dass der

## Articolo 4 Esenzioni

- 1) Sono esenti dal pagamento dell'imposta
  - a) i minori fino al compimento del 14 anno di età;
  - b) il personale che pernotta nell'esercizio presso cui presta servizio;
  - c) le persone che pernottano in esercizi ricettivi a seguito di eventi naturali calamitosi;
  - d) le persone che frequentano tirocini obbligatori di istituti di formazione pubblici della Provincia o che partecipano a progetti didattici degli stessi;
  - e) le persone che risiedono nel comune e soggiornano temporaneamente in un esercizio a causa di problemi abitativi.<sup>4</sup>
- 2) L'applicazione dell'esenzione di cui alla precedente lettera d) è subordinata alla consegna da parte del soggetto passivo al sostituto d'imposta di apposito certificato ufficiale delle scuole pubbliche ed equiparate. Nel certificato deve essere indicato, se si tratta di un tirocinio obbligatorio o di un progetto didattico, i nominativi degli alunni assolvono il tirocinio obbligatorio o partecipano al progetto didattico.
- 3) L'applicazione dell'esenzione di cui alla precedente lettera e) è subordinata alla consegna da parte del soggetto passivo al sostituto d'imposta di una dichiarazione scritta, nella quale il soggetto passivo afferma, che il temporaneo soggiorno presso la struttura

<sup>3</sup> Der Artikel 4, Absatz 1 wurde aufgrund des DLH Nr. 2/2015 neu formuliert und gilt ab dem 4. Februar 2015.

<sup>4</sup> L'articolo 4, comma 1 è stato riformulato in base al D.P.P. n. 2/2015 ed ha efficacia a partire dal 4 febbraio 2015.



## Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

vorübergehende Aufenthalt im  
Beherbergungsbetrieb aufgrund von  
Wohnproblemen notwendig ist.

ricettiva si rende necessario per problemi  
abitativi.

3. Im Zuge der Kontrolle der rechtmäßigen Anwendung seitens der Steuersubstitute der Befreiung gemäß Buchstabe a) muss der Steuersubstitut der Gemeinde auf Anforderung eine Liste der befreiten Gäste, so wie sie der Staatspolizei gemeldet wurden, mit Angabe des Namens, des Geburtsdatums und des Wohnsitzes vorlegen. Kommt der Steuersubstitut dieser Aufforderung nicht nach beziehungsweise nur teilweise nach, werden die Strafen gemäß Art. 8, Absatz 2 dieser Verordnung angewandt und der Steuersubstitut muss die Abgabe für jene Gäste einzahlen, für welche er die obgenannten Angaben nicht vorlegen konnte.
- 4) Nella fase di verifica della corretta applicazione dell'esenzione di cui alla lettera a) il sostituto d'imposta deve presentare al Comune su richiesta di quest'ultimo un elenco degli ospiti esentati, così come sono stati comunicati alla Polizia statale, indicandone il nominativo, la data di nascita e la residenza. Qualora il sostituto d'imposta non adempì o adempì solo parzialmente alla summenzionata richiesta si applicano le sanzioni previste dal comma 2 dell'articolo 8 del presente regolamento e il sostituto di imposta deve versare l'imposta per quegli ospiti, per i quali non è riuscito a i dati summenzionati.

### Artikel 5 Ausmaß der Abgabe

1. Gemäß des Art. 8 Absatz 1/bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, in geltender Fassung, und in Verbindung mit dem Beschluss des Gemeinderates vom 19. November 2013, Nr. 58 ist die Abgabe pro Person und Übernachtung ab dem 1. Jänner 2018 im folgenden Ausmaß geschuldet:
  - a. Euro 2,10 für die Beherbergungsbetriebe laut Art. 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
  - b. Euro 1,70 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“;
  - c. Euro 1,35 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Art. 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9
2. Gemäß Artikel 8, Absatz 2 des D.L.H. Nr. 4/2013 kann die Gemeinde mit Gemeinderatsbeschluss die Abgabe generell oder für besondere

### Articolo 5 Misura dell'imposta

- 1) Ai sensi dell'art. 8, comma 1/bis del decreto del Presidente della Provincia 1° febbraio 2013, n. 4, nel testo vigente, e ai sensi della delibera del Consiglio comunale n. 58 del 19 novembre 2013 l'imposta è dovuta a partire dal 1° gennaio 2018 per persona e per pernottamento nella misura di:
  - a) euro 2,10 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
  - b) euro 1,70 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”;
  - c) euro 1,35 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.
- 2) Ai sensi dell'art. 8, comma 2 del D.P.P. n. 4/2013, il Comune può aumentare, con deliberazione del consiglio comunale, l'imposta in via generale o



# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Vorhaben auf maximal 2,50 Euro erhöhen, sofern ein entsprechendes Gutachten der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation vorliegt.

3. Die Erhöhung laut Absatz 2 ist als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 zu verstehen.

per particolari progetti – previo parere dell'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale fino alla misura massima complessiva di euro 2,50.

- 3) L'aumento di cui al comma 2 si intende addizionale all'importo dell'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1.

## Artikel 6

### Mitteilungs- und Überweisungspflicht

1. Die Steuersubstitute teilen der Gemeinde innerhalb von 15 Tagen ab Ende eines jeden Monats die monatliche Aufstellung der Übernachtungen, für welche die Abgabe geschuldet ist, der Fälle von Befreiungen gemäß dem vorhergehenden Art. 4 und der geschuldeten Abgabe mit, sowie weitere Informationen, welche für die Berechnung der Abgabe nützlich sind. Dabei verwenden sie die von der Gemeinde festgelegten telematischen Verfahren. Im Falle von verspäteter oder fehlender Mitteilung werden die Strafen gemäß Artikel 8, Absatz 2 der gegenständlichen Verordnung angewandt.
2. Sofern ein Steuersubstitut auf dem Gemeindegebiet mehrere Beherbergungsbetriebe verwaltet, muss er die Mitteilungen und die Überweisungen für jeden Betrieb getrennt vornehmen.
3. Gleichzeitig mit der Mitteilung laut vorhergehendem Absatz 1 überweist der Steuersubstitut der Gemeinde die für den vorhergehenden Monat geschuldeten Abgabebeträge mit den folgenden Modalitäten:
  - a. mittels Banküberweisung auf das Schatzamtskonto;
  - b. mittels direkter Einzahlung bei den Schaltern des Schatzmeisters;
  - c. andere Formen der Einzahlung, die von der Gemeindeverwaltung eingerichtet oder von

## Articolo 6

### Obbligo di comunicazione e termine di riversamento

- 1) Entro 15 giorni dalla fine di ogni mese il sostituto d'imposta comunica al Comune, in relazione al mese precedente, il dettaglio mensile del numero dei pernottamenti soggetti all'imposta, dei casi di esenzione ai sensi del precedente art. 4, e dell'imposta dovuta, nonché ulteriori informazioni utili ai fini del computo della stessa, utilizzando le procedure telematiche definite dal Comune. In caso di mancato o ritardato invio della comunicazione si applicano le sanzioni previste dall'articolo 8, comma 2 del presente regolamento.
- 2) In caso di gestione sul territorio comunale di più strutture ricettive da parte dello stesso sostituto d'imposta, quest'ultimo dovrà provvedere ad eseguire le comunicazioni e i versamenti distinti per ogni struttura.
- 3) Contestualmente alla comunicazione, di cui al comma 1, il sostituto d'imposta riversa al Comune le somme dovute a titolo di imposta nel mese precedente con le seguenti modalità:
  - a) mediante bonifico bancario sul conto di Tesoreria;
  - b) mediante pagamento diretto effettuato presso gli sportelli della Tesoreria comunale;
  - c) altre forme di versamento attivate dall'Amministrazione comunale o previste





# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

der Gesetzgebung vorgesehen werden.  
Die Überweisung muss jeden Monat erfolgen.

dalla normativa.  
Il versamento deve necessariamente avvenire ogni mese.

## Artikel 7

### Kontrollen und Feststellungen der Abgabe

1. Für die Kontrolle und Feststellung der Gemeindeaufenthaltsabgabe finden die Bestimmungen des Art. 1, Absätze 161 und 162 des Gesetzes Nr. 296/2006 Anwendung: die Feststellungsbescheide für die fehlende, verspätete oder nur anteilmäßige Zahlung der Abgabe müssen begründet sein und dem Steuersubstitut bei sonstigem Verfall innerhalb 31. Dezember des fünften darauffolgenden Jahres, in welchem die Zahlung durchgeführt wurde oder hätte durchgeführt werden müssen, zugestellt werden.
2. Die Gemeinde kann, falls notwendig und nach Anfrage bei den zuständigen öffentlichen Ämtern, auf Daten, Benachrichtigungen und jegliche andere Elemente zurückgreifen, welche sich auf die Abgabeschuldner und die Steuersubstitute beziehen.
3. Die Steuersubstitute sind verpflichtet, Dokumente, welche die Beherbergung von Gästen, die erfolgte Mitteilung, die Modalitäten der Anwendung der Abgabe und die Überweisungen zugunsten der Gemeinde beweisen, vorzuzeigen und auszuhändigen.

## Artikel 8 Strafen

1. Die Unterlassung, die unvollständige oder verspätete Einzahlung der Abgabe von Seiten des Steuersubstitutes unterliegt den Verwaltungsstrafen gemäß Art. 1, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 9/2012 und gemäß der im Bereich der Steuerstrafmaßnahmen allgemein

## Articolo 7

### Attività di controllo e di accertamento dell'imposta

- 1) Ai fini dell'attività di controllo e accertamento dell'imposta di soggiorno, si applicano le disposizioni contenute nell'art. 1, commi 161 e 162 della legge n. 296/2006: gli avvisi di accertamento per l'omesso, ritardato o parziale versamento dell'imposta sono motivati e notificati ai sostituti d'imposta, a pena di decadenza, entro il 31 dicembre del quinto anno successivo a quello in cui il versamento è stato o avrebbe dovuto essere effettuato.
- 2) Il Comune può avvalersi di dati, notizie e di qualsiasi elemento rilevante relativo ai soggetti passivi ed ai sostituti d'imposta, ove necessario, previa richiesta ai competenti uffici pubblici.
- 3) I sostituti d'imposta sono tenuti ad esibire e rilasciare documenti comprovanti il soggiorno di ospiti, la comunicazione resa, le modalità di applicazione dell'imposta ed i versamenti effettuati al Comune.

## Articolo 8 Sanzioni

- 1) L'omesso, insufficiente o tardivo versamento dell'imposta da parte del sostituto d'imposta è punito con le sanzioni amministrative irrogate in base all'art. 1, comma 3 della legge provinciale n. 9/2012 e in base ai principi generali dettati, in materia di sanzioni



# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

von den gesetzesvertretenden Dekreten vom 18. Dezember 1997, Nr. 471, Nr. 472 und Nr. 473 festgelegten Prinzipien.

2. Die Verletzung der vom Artikel 4, Absatz 4, vom Artikel 6 und vom Artikel 7, Absatz 3 dieser Verordnung vorgesehenen Informationspflichten wird mit einer Geldstrafe von Euro 100,00 bis Euro 600,00 Euro geahndet.

Die Verwaltungsgeldstrafen werden gemäß dem vom Gesetz Nr. 689 vom 24.11.1981 vorgesehenen Verfahren verhängt. Die Zahlungsaufforderungen werden vom Bürgermeister ausgestellt.

## Artikel 9 Rückerstattungen

1. Der Steuersubstitut oder der Abgabenschuldner können innerhalb von fünf Jahren ab Entrichtung der Steuer oder ab dem Datum, an dem das Recht auf Rückerstattung endgültig festgestellt worden ist, bei der Gemeinde die Erstattung der zugunsten der Gemeinde eingezahlten und nicht geschuldeten Beträge beantragen. Als Tag der Feststellung des Anrechtes auf Rückerstattung gilt jener, an dem in einem steuergerichtlichen Verfahren die endgültige Entscheidung ergangen ist.
2. Auf den rückzuerstattenden Betrag sind ab dem Datum der Einzahlung die Zinsen laut Art. 1284 ZGB geschuldet. Dafür wird für jedes von der Rückerstattung betroffene Steuerjahr der jeweils geltende Zinssatz berechnet.
3. Jährliche Steuerbeträge kleiner oder gleich 0,50 Euro werden nicht rückerstattet.
4. Die fälschlicherweise eingezahlten höheren Beträge als die geschuldeten, welche von der Gemeinde rückerstattet werden müssen, können auf Anfrage des Steuersubstitutes mit den Beträgen, welche an folgenden Fälligkeiten geschuldet sind, ausgeglichen werden.

tributarie, dai decreti legislativi 18 dicembre 1997, n. 471, n. 472 e n. 473.

- 2) La violazione degli obblighi d'informazione, di cui all'art. 4, comma 4, all'art. 6 e all'art. 7, comma 3 del presente regolamento, da parte dei sostituti d'imposta è soggetta al pagamento di una sanzione pecuniaria da euro 100,00 euro a 600,00 euro.

Le sanzioni pecuniarie amministrative sono irrogate secondo la disciplina di cui alla legge 24 novembre 1981 n. 689. Le ordinanze ingiunzioni sono emesse dal Sindaco.

## Articolo 9 Rimborsi

- 1) Il sostituto d'imposta o il soggetto passivo possono chiedere al Comune il rimborso delle somme versate e non dovute al Comune entro il termine di cinque anni dal giorno del pagamento ovvero da quello in cui è stato definitivamente accertato il diritto alla restituzione. Si intende come giorno in cui è stato accertato il diritto alla restituzione quello in cui su procedimento contenzioso è intervenuta decisione definitiva.
- 2) Sulle somme da rimborsare spettano dalla data di pagamento gli interessi di cui all'art. 1284 C.C. calcolati nella misura pari al tasso vigente per ciascuna annualità interessata dal rimborso.
- 3) Non si fa luogo a rimborso per importi di imposta annui inferiori o uguali a 0,50 euro.
- 4) Le somme erroneamente versate in eccedenza, che devono essere rimborsate dal Comune, possono, su richiesta del sostituto d'imposta essere compensate con gli importi dovuti alle scadenze successive.



# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## Artikel 10

### Verfahren zur Kontrolle der Einhaltung der Qualitätskriterien

1. Was das Verfahren zur Kontrolle der Einhaltung der Qualitätskriterien betrifft, wird vollinhaltlich auf die Bestimmungen, welche in der geltenden Vereinbarung zwischen der Landesverwaltung und dem Gemeindenverband enthalten sind, verwiesen. Diese Vereinbarung stellt integrierenden Bestandteil gegenständlicher Verordnung dar.

## Artikel 11

### Zuweisung des Abgabeaufkommens und Überweisung

1. Es wird vollinhaltlich auf die entsprechenden Bestimmungen verwiesen, welche im Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F., im Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F und in der Durchführungsverordnung vom 01. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. enthalten sind.
2. Die Gemeinde überweist die von den Steuersubstituten eingezahlten Beträge innerhalb von fünfzehn Tagen ab monatlichen Einzahlungstermin an die in den im Absatz 1 erwähnten Landesbestimmungen angeführten Organisationen und zwar in dem dort angegebenen Ausmaß.

## Artikel 12

### Verantwortlicher Beamter

1. Der für die Abgabe verantwortliche Beamte wird mit Beschluss des Gemeindevorstandes ernannt.
2. Der für die Abgabe verantwortliche Beamte organisiert die für die Verwaltung der Abgabe notwendigen Tätigkeiten, bereitet die dementsprechenden Maßnahmen vor und setzt diese um.

## Articolo 10

### Procedimento di controllo del rispetto dei criteri di qualità

- 1) Per quanto riguarda il procedimento di controllo del rispetto dei criteri di qualità si rimanda per intero alle disposizioni contenute nell'accordo vigente tra l'Amministrazione provinciale e il Consorzio dei Comuni. Tale accordo costituisce parte integrante del presente regolamento.

## Articolo 11

### Devoluzione del gettito d'imposta e riversamento

- 1) Si rimanda per intero alle relative disposizioni contenute nella legge provinciale del 16 maggio 2012, n.9 n.t.v., nella legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 n.t.v. e nel regolamento di esecuzione del 01 febbraio 2013, n. 4 n.t.v.
- 2) Entro quindici giorni successivi alla scadenza del versamento mensile delle somme da parte dei sostituti d'imposta, il Comune provvede a riversare gli importi incassati alle organizzazioni indicate dalle norme provinciali menzionate al comma 1 nella misura indicata dalle norme stesse.

## Articolo 12

### Funzionario responsabile

- 1) Il funzionario responsabile dell'imposta è nominato con delibera della Giunta comunale.
- 2) Il funzionario responsabile dell'imposta provvede all'organizzazione delle attività connesse alla gestione del tributo e predispone e adotta i conseguenti atti.



## Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

### **Artikel 13** **Streitverfahren**

1. Die Streitverfahren, welche die Abgabe betreffen, fallen in die Zuständigkeit der Steuerkommissionen gemäß gesetzesvertretendem Dekret vom 31. Dezember 1992, Nr. 546.

### **Articolo 13** **Contenzioso**

- 1) Le controversie concernenti l'imposta sono devolute alla giurisdizione delle Commissioni Tributarie ai sensi del decreto legislativo 31 dicembre 1992, n. 546.

### **Artikel 14** **Inkrafttreten**

1. Die vorliegende Verordnung gilt ab dem 1. Jänner 2019.

### **Articolo 14** **Entrata in vigore**

- 1) Il presente regolamento si applica a partire dal 1 gennaio 2019.